



## FØÐINGAR

26. nov. fingur Diana Reyns-  
tind og Fróði Fjallstein, Birke-  
rød, ein son. Hann var 56 cm  
langur og vigaði 4500 gr.

27. nov. fingur Maud og Simun  
Hansen, Tofum, ein son. Hann  
var 58 cm langur og vigaði  
5100 gr.

28. nov. fingur Joan og Per Høj-  
gaard, Leirvík, ein dóttir. Hon  
var 54 cm long og vigaði 3900  
gr.

28. nov. fingur Elsebeth og Per  
Gaardbo, Leirvík, ein son.  
Hann var 52 cm langur og vigaði  
3650 gr.

29. nov. fingur Gunnleig Skaal-  
um og Hjalti Gunnarstein,  
Tórshavn, ein dóttir. Hon var  
55 cm long og vigaði 4200 gr.

29. nov. fingur Elin H. Gud-  
mundsen og Jan Erik Simon-  
sen, Sandavági, ein dóttir.  
Hon var 54 cm long og vigaði  
3300 gr.

29. nov. fingur Herborg við  
Sandá og Eddie Næs Joensen,  
Tórshavn, ein dóttir. Hon var  
52 cm long og vigaði 3550 gr.

30. nov. fingur Ingvør Poulsen  
og Jens Chr. Skaalum, Tórsh-  
avn, ein son. Hann var 53 cm  
langur og vigaði 3600 gr.

1. des. fingur Dagmar Aug-  
ustinussen og Jákup Eyðun  
Gullbein, Tórshavn, ein dóttir.  
Hon var 48 cm long og  
vigaði 2535 gr.

2. des. fingur Björg Akraberg  
Poulsen og Birni Durhuus,  
Tórshavn, ein dóttir. Hon var  
48 cm long og vigaði 3100 gr.

2. des. fingur Lenina Andreassen  
og Heri Thomsen, Argjum,  
ein dóttir. Hon var 51 cm  
long og vigaði 3200 gr.

3. des. fingur Kristbjörg og Per  
Christensen, Fuglafirði, ein  
son. Hann var 52 cm langur  
og vigaði 3800 gr.

3. des. fingur Ann Thomsen,  
Tórshavn, og Petur Martin Jo-  
hansen, Kollafirði, ein son.  
Hann var 49 cm langur og vigaði  
2900 gr.

4. des. fingur Jóhanna og Magni  
Olsen, Saltangará, ein dóttir.  
Hon var 57 cm long og vigaði  
4400 gr.



## ANDLÁT

27. nov.  
**Poul Johannes Nónfjall**, vanl. nevndur Poul í Fámjin,  
Hvalba, 82 ára gamal.

28. nov.  
**Elsebeth Malena Joensen**, Kollafirði, vanliga nevnd  
Esmalena, 84 ára gomul.

**Meinhardt Joensen**, Klaksvík, vanliga nevndur Mein-  
hardt hjá Skós, 73 ára gamal.

**Niels Christian Olsen**, Vestmanna, 72 ára gamal.

**Poul Jacob Davidsen**, Sorvági, 76 ára gamal.

29. nov.  
**Malla Samuelsen**, Tórshavn, 88 ára gomul.  
**Jeffrei Durhuus**, ættaður úr Vestmanna, búsitandi í  
Vordingborg, 93 ára gamal.

1. des.  
**Asmund William Petersen**, Villa, Klaksvík, 68 ára  
gamal.

3. des.  
**Elin Kristina Petersen**, vanliga nevnd Ella, ættað úr  
Frøðba, búsitandi í Havn, 77 ára gomul

DAGSINS  
TEKSTUR

Henda heilaga lestin skrivur Jesaja profet,  
11. kap. 1–10. v.

Men av Ísai runni skal kvistur spretta fram, og angir av  
róttum hans bera frukt. Og andi Harrans skal hvíla yvir hon-  
um, andi vísdoms og vits, andi ráðs og kraftar, andi kunns-  
kapar og ótta Harrans. Hugnaður skal vera í ótta Harrans;  
hann skal ikki døma eftir tí, sum eygu hans síggja, og ikki  
skipa rætt eftir tí, sum oyru hans hoyra. Við rættvísi skal hann  
døma hini fátæku og skipa rætt við rættlæti fyrri hinum neyð-  
støddu í landinum; hann skal sláa yvirgangskroppin við sprota  
muns síns og drepa hin gudleysa við anda varra sína. Rættferð  
skal vera belt um lendar hans og trúskapur belt um mjádnir

KIRKJUR &  
SAMKOMUR

## Gudstænastur 2. sunnudag í advent

*Vesturkirkjan:* Høgni Poulsen  
*Havnar kirkja:* Sonja Klein, altargongd, skriftamál kl. 10.40  
*Argir:* Kjartan Mørkøre  
*Tvøroyri:* Andreas Andreassen kl. 11  
*Hvalba:* Petur Martin Rasmussen kl. 12, altargongd. Talvan  
gongur fyrri Føroysku Sjómanskirkjuna  
*Hósvík:* Inga Poulsen Dam kl. 12, altargongd  
*Kollafjørður:* Uni Næs kl. 12  
*Gjógv:* Emil Olsen kl. 12, messa  
*Norðskáli:* Emil Olsen kl. 14.30, barnagudstænasta (jól-  
hugni við sunnudagsskúlanum aftaná)  
*Eiði:* Emil Olsen kl. 17, ljósgudstænasta  
*Rituvík:* Jónsvein Bech kl. 11  
*Fríðrikskirkjan:* Konsert við Manskórinum á Skálafjørð-  
inum kl. 20.30  
*Sørvágur:* David Johannesen kl. 12  
*Selatrað:* Jógvann Fríðriksen kl. 12, altargongd  
*Fuglafjørður:* Peter O. K. Olofson kl. 12, altargongd  
*Hvannasund:* Erlend Beder kl. 12  
*Vágur:* Heri Joensen kl. 11 (prædika fyrri børn)  
*Hov:* Heri Joensen kl. 12.00 (prædika fyrri børn)  
*Dalur:* Jákup R. Hansen kl. 12, altargongd

## Samkoman Immanuel

Sunnudagin kl. 13: Sunnudagsskúli. Sunnuv. kl. 19: Møti.

## Meinigheitshúsið í Havn

Jólahfestin verður í morgin, 7. des., kl. 15 fyrri børn undir  
skúlaaldur, og kl. 17 fyrri børn í skúlaaldri.

## Hoyvíkar skúli

Sunnudagin kl. 14: Sunnudagsskúli. Sunnudagin kl. 17.30:  
Bønarmøti. Sunnukvöldið kl. 18: Møti, Hjalgrím Davidsen  
talar. Torbjørn, Harald og Jógvann syngja nýtt og gott  
gamalt.  
Øll eru hjartaliga vælkomn.

## OASAN

Mánakvöldið kl. 20: Bønarmøti. Øll eru hjartaliga væl-  
komn.

## Rhema á Hálsi

Sunnudagin kl. 17, møti.  
Morgunbøn: mánadag til fríggjadag frá kl. 06.45. Biðið  
verður fyrri sjúkum. Øll eru vælkomn.

## Aglow, Tórshavn

Jólahundurin verður í kantíni og í læraraskúlanum leyg-  
arkvöldið kl. 20. Øll eru vælkomn.

## KFUK og KFUM, Tórshavn

Mánadagin kl. 15 í KFUK: Samkoma teirra eldru v/ Sonja  
Klein, presti. Evni: At fortelja biblíusøgu.  
4. grein (gl. KFUK skótar) hevur jólahugna í KFUK  
mánakvöldið kl. 19.30.  
Teen-klub (frá 13-16 ár) møtir týskvöldið kl. 19 í KFUM.

## Ebenezer, Tórshavn

Sunnudag kl. 12: Sunnudagsskúli. Sunnukvöld kl. 18:  
Evangeliskt møti. Sunnukvöld kl. 21: Útimøti.  
Mánakvöld kl. 20: Bønarmøti.  
Mikukvöld kl. 20: Uppbyggingarmøti.  
Hóskvöld kl. 20.30: Ungdómsmøti.

hans. Tá skal úlvurin búgva hjá lambinum, og pantarin liggja  
í felagi við geitarlambinum; kálvar, ungljón og alidjór ganga  
saman, og ein smádrongur skal gæta tey. Kúgv og bjørn skulu  
ganga á beiti saman; og ungir teirra skulu liggja á bóli sam-  
an; og ljónið skal eta hoygg eins og neyt. Bróstabarnið skal  
spæla sær við holuna hjá høggerminum, og barnið, sum beint  
er avant, skal stinga hond sína inn í holið hjá basiliskinum.  
Á øllum mínum heilaga fjalli skulu menn einki ilt gera og  
ongan skaða valda, tí at jørðin er full av kunnleika Harrans,  
eins og vatnið í fjallir havsins botn. Á tí degi skulu heidning-  
arnir spyrja eftir ríktárvákingum av Ísai, sum stendur sum  
hermerki fyrri fólkini; og bústaður hans skal verða dýrligur.

Hetta heilaga evangelið skrivur Matteus  
evangelistin, 25. kap. 1–13. v.

Tá skal himmirið verða líknað við tíggevu moyggjar, sum  
tóku lampur sínar og fóru út at møta brúðgómnum. Men  
fimm teirra vóru óhygnar og fimm hygnar. Tí at hinar óhygnu

## Frelsunarherurin, Tórshavn

Sunnudagin kl. 11: Morgunmøti. Sunnudagin kl. 14:  
Sunnudagsskúli. Sunnukvöldið kl. 18: Familjutími.  
Mánadagin kl. 17: Felags skótafundur, jólahugni.  
Mikudagin kl. 17: Club 7up.

## Keldan, Skálafirði

Leygarkvöldið kl. 21: Opið hús v/ Egil Toftegaard.  
Sunnudagin kl. 17: Møti saman við børnunum. Konga-  
børnini luttaka.

## Lívsins Orð

Barnamøti verður leygardagin kl. 17.  
Sunnudagin kl. 10.30 verður møti.

## Norðskála kirkja

Sunnudagsskúlin hevur sangvenjing í kirkjuni leygardagin  
kl. 16 og endar fyrri jól við barnagudstænastu og jólahugna  
í kirkjuni sunnudagin kl. 14.30.

## Hvalvíkar Missiónshús

Sunnudagin verður jólahugni (jólafest fyrri vaksin) kl.  
19.30. Øll eru hjartaliga vælkomn.

## Viðareíði

Ungdómurin kemur saman í Missiónshúsinum leyg-  
arkvöldið kl. 20.30. Filmur verður at síggja. Drekkamuður  
verður at fáa. Øll eru vælkomn.

## Samkoman Sion, Vágur

Sunnudag: Morgunmøti kl. 11.00. Evangeliskt møti kl.  
18.00. Telefonandaktin svarar á 73777.

## Sjómansheimið »Ørkin«

*Brautarholt 29, 105 Reykjavík*  
Sunnudag møti kl. 17. Mánakvöld biblíutími kl. 20.30.  
Øll eru hjartaliga vælkomn.  
Nærri upplýsingar á tlf. 009 354-568-0777

## Sunnudagsskúlin hjá Eliaskirkjuni

Jólahald verður leygardagin, 6. desember, kl. 15.00 í Eliaskir-  
kjunni á Vesterbrogade 49.

## Eliaskirkjan

Møti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í kjallaranum í Eliaskir-  
kjunni á Vesterbrogade 49, bert 2 min. frá Føroyahúsinum. Bussarnir 1,6, 14, 16, 28 støða nær-  
hendis. Øll kunnu vera við. Fleiri upplýsingar við at venda  
sær til Atla Rasmussen, tlf. 32886727, ella John Petersen,  
tlf. 36789046.

## Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 31551809/fax 315861 49.  
Fríggjakvöldið kl. 20 er kristiligur fundur.  
Sunnudagsskúlin kl. 11 er samkomufundur við breyðbrót-  
ing og sunnudagsskúli kl. 12.30.

## Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist  
hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

tóku lampur sínar, men tóku onga olju við sær; men hinar  
hygnu tóku olju við í kannum sínum aftrat lampum sínum.  
Men við tað at brúðgómurin dvøldi við at koma, kom tyngd á  
tær allar, og tær sovnaðu. Men um midnátt kom róp í: »Sí, nú  
kemur brúðgómurin! Farið út at møta honum!« Tá vaknaðu  
allar hesar moyggjarar og fóru at gera lampur sínar til. Men  
hinar óhygnu søgdu við hinar hygnu: »Latið okkum fáa eitt  
sindur av olju frá tykkum, tí lampur okkara sløkna.« Men  
hinar hygnu svaraðu og søgdu: »Nei, tað fer ikki at røkka til  
hjá okkum og hjá tykkum við. Farið tit heldur til teirra, ið  
selja, og keypið tykkum sjálvum.« Meðan tær nú fóru avstað  
at keypa, kom brúðgómurin; og tær, ið búnar vóru, fóru við  
honum inn til brúdleyps; og dymar vórðu latnar aftur. Men  
seinni komu eisini hinar moyggjarar og søgdu: »Harri, harri,  
lati okkum upp!« Men hann svaraði og segði: »Sanniliga sigi  
eg tykkum, eg kenni tykkum ikki.« Vakið tí, tí at tit vita hvørki  
dagin ella tíman!